

Domine tu jurasti

William Byrd (c.1540-1623)

Liber primus sacrarum cantionum (Thomas East press, London, 1589)

Superius

Medius

Contratenor

Tenor

Bassus

5

Do - mi - ne, tu ju - ra - sti pa - tri-bus no -

Do - mi - ne, tu ju -

Do - mi - ne, tu ju - ra - sti pa - tri-bus no - stris, pa - tri-bus no -

10

Do - mi - ne, tu ju - ra - sti pa - tri-bus no - stris, pa - tri-bus no - stris, no -

ra - sti pa - tri-bus no - stris, pa - tri-bus no - stris, pa - tri-bus no -

stris, pa - tri-bus no - stris, pa - tri-bus no - stris, pa - tri-bus no - stris, pa - tri-bus

Do - mi - ne, tu ju - ra -

15

- tri-bus no - stris, da - tu - rum te se - mi-ni e - o - rum, da - tu - rum te

stris, pa - tri-bus no - stris, da - tu - rum te se - mi-ni e - o - rum, da - tu - rum

stris, pa - tri-bus no - stris, da - tu - rum, da - tu - rum te se - mi-

no - stris, da - tu - rum te se - mi-ni e - o - rum, _____ te

sti pa - tri-bus no - stris, da - tu - rum te se - mi-ni e - o - rum,

Domine tu jurasti: (score)

2

20

25

ni e - o - rum, da - tu - rum te se - mi-ni e - o - rum, ter - ram flu-en - tem la - cte et mel - le, la - cte et mel - le; nunc Do - le; nunc Do - mi - mel - le, et mel - le; nunc Do - mi - le, et mel - le; nunc Do - mi - la - cte et mel - le, la - cte et mel - le; nunc Do - mi -

30

la - cte et mel - le, la - cte et mel - le; nunc Do - le; nunc Do - mi - mel - le, et mel - le; nunc Do - mi - le, et mel - le; nunc Do - mi - la - cte et mel - le, la - cte et mel - le; nunc Do - mi -

35

40

cte et mel - le, et mel - le; nunc Do - le; nunc Do - mi - le, la - cte et mel - le, et mel - le; nunc Do - mi - mel - le, et mel - le; nunc Do - mi - le, la - cte et mel - le, la - cte et mel - le; nunc Do - mi -

45

- mi-ne, nunc Do - mi - ne, _____ me - mor e - sto te - sta - men
ne, nunc Do - mi - ne, me - mor e - sto te - sta - men
ne, nunc Do - mi - ne, me - mor e - sto te - sta - men - ti, _____ quod po - su - i -
ne, nunc Do - mi - ne, me - mor e - sto te - sta - men - ti, quod
ne, nunc Do - mi - ne, me - mor e - sto te - sta - men - ti, _____

50 55

ti, quod po - su - i - sti, pa - tri - bus no - - stris, _____ quod po - su -
- ti, quod po - su - i - sti, quod po - su - i - sti,
sti, pa - tri - bus no - - stris, pa - tri - bus no - -
sti, pa - tri - bus no - - stris, pa - tri - bus no - - stris, pa - tri - bus no - - stris,
quod po - su - i - sti, quod po - su - i - sti, pa - tri - bus no - - stris,

60

i - sti, pa - tri - bus no - stris, pa - tri - bus no - stris, et
pa - tri - bus no - stris, pa - tri - bus no - stris, pa - tri - bus no - stris, et
- stris, pa - tri - bus no - stris, pa - tri - bus no - stris, et
no - stris, pa - tri - bus no - stris, pa - tri - bus no - stris, et
pa - tri - bus no - stris, pa - tri - bus no - stris, et

Domine tu jurasti: (score)

4

65

nos de ma - nu Pha - ra - o - nis, re -
e - ru - e nos, et e - ru - e nos de ma-nu Pha - ra - o - nis regis AE -
et e - ru - e nos de ma - nu Pha - ra - o - nis, regis AE -
e - ru - e nos, et e - ru - e nos de ma - nu Pha - ra - o - nis, regis AE -
et e - ru - e nos de ma - nu Pha - ra - o - nis, regis AE -
et - ru - e nos de ma - nu Pha - ra - o - nis, regis AE -

75

gis AE - gi - pti, AE - gi-pti, AE - gi - pti, et ex ser - vi - tu -
re - gi-pti, re - gis AE - gi - pti, re - gis AE - gi - pti, AE - gi - pti, AE - gi - pti,
re - gis AE - gi - pti, re - gis AE - gi - pti, AE - gi - pti, et ex ser - vi -
re - gi - pti, AE - gi - pti, AE - gi - pti, AE - gi - pti, et ex ser - vi -
re - gi - pti, AE - gi - pti, AE - gi - pti, AE - gi - pti, et ex ser - vi -
nis, re - gis AE - gi - pti, AE - gi - pti, AE - gi - pti, et ex ser - vi -

80

te AE-gi - pti - o - rum, AE-gi-pti-o - rum, et ex ser - vi - tu - te AE -
et ex ser - vi - tu - te, et ex ser - vi - tu - te AE - gi - pti - o - rum, AE -
tu - te AE - gi - pti - o - rum, AE-gi - pti - o - rum, et ex -
pti, et ex ser - vi - tu - te AE - gi - pti - o - rum, et ex ser - vi - tu - te AE -
et ex ser - vi - tu - te AE - gi - pti - o - rum, et ex ser - vi - tu - te AE -

gi - pti-o - rum, Æ - gi - pti - o - rum.
gi - pti - o - rum, Æ - gi - pti - o - rum, Æ - gi - pti - o - rum.
ser - vi - tu - te Æ - gi - pti - o - rum, Æ - gi - pti - o - rum, Æ - gi - pti - o - rum.
gi - pti - o - rum, Æ - gi - pti - o - rum, Æ - gi - pti - o - rum.
et ex ser - vi - tu - te Æ - gi - pti - o - rum, Æ - gi - pti - o - rum.

Domine, tu jurasti patribus nostris,
daturum te semini eorum,
terram fluentem lacte et melle;
nunc Domine, memor esto testamenti,
quod posuisti patribus nostris,
et erue nos de manu Pharaonis,
regis Ægypti, et ex servitute Ægyptiorum.

Lord thou hast promised by oath to our fathers,
and to their seed,
a land which floweth with milk and honey:
now, O Lord, remember the covenant
which thou hast made with our fathers,
and deliver us out of the hand of Pharaoh
the king of Egypt, and from the work-prison of the Egyptians.
translation by David Fraser (CPDL license)